

Soliści

Elżbieta Chojnacka-Lesewre urodziła się w Warszawie. Studia muzyczne odbywała w Wyższej Szkole Muzycznej pod kierunkiem prof. M. Trombini-Kazuro. W 1962 roku uzyskała dyplom ukończenia studiów wyższych w klasie fortepianu i w tym samym roku wyjechała do Paryża, by poświęcić się grze na klawesynie i studiom nad muzyką baroku pod kierunkiem słynnej klawesynistki, Aime'e van de Wiele, uczennicy Wandy Landowskiej. Występuje w zespołach kameralnych i jako solistka. Poza muzyką dawną, interesuje się również muzyką współczesną i awangardową.

W 1968 roku zdobyła I nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Klawesynowym w Vercelli (Włochy).

Jerzy Derfel urodził się w 1941 r. w Lidzie. Naukę gry na fortepianie rozpoczął w siódmym roku życia. Studiował w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Warsza-



Elżbieta Chojnacka-Lesewre



Jerzy Derfel



Maciej Malecki

wie w klasie fortepianu prof. Ryszarda Baksta. Występował w wielu krajach, m. in. we Francji, Belgii ZSRR, NRF.

Maciej Malecki urodził się w 1940 r. w Warszawie. Studia pianistyczne odbył pod kierunkiem prof. Stanisławy Hornowskiej w PWSM w Warszawie. Studiował także kompozycje u prof. Kazimierza Sikorskiego w 1967 r. wyjechał na studia uzupełniające w Estman Schol of Music w Rochester (USA).

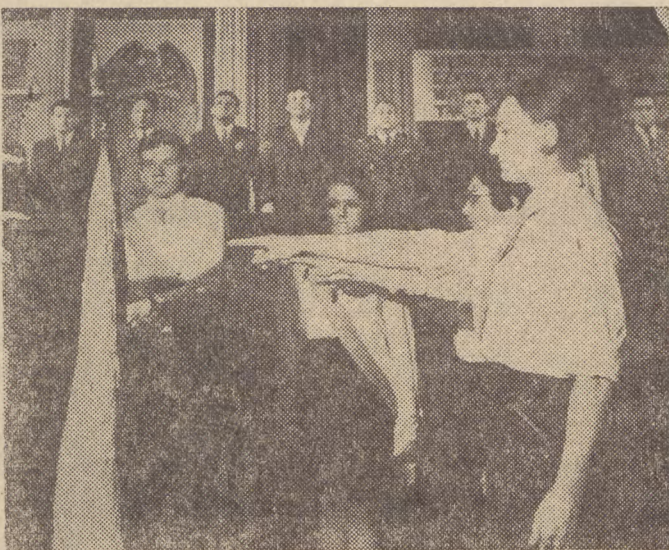
Zajmuje się kompozycją i pianistyką. Pracuje w PWSM w Warszawie.

HURAGAN

MEKSYK

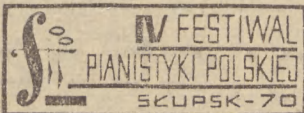
W rejonie Zatoki Meksykańskiej szaleje huragan „Elia”. Siła wiatru dochodzi do 220 km na godz.

Wystąpiły tam ulewne deszcze i zaistniało niebezpieczeństwo powodzi. Z nisko położonych terenów ewakuowano już tysiące ludzi.



W Kielcach zainaugurowano uroczystości 25-lecia ORM. Uroczyste ślubowanie złożyło 300 z tomesowców z całego kraju wstępujących w szeregi ORM. Na zdjęciu: moment ślubowania.

CAF — Wawrzynkiewicz



(Inf. wł.)

Wczoraj w drugim dniu Festiwalu w sali BTD odbyły się dwa półrecitale pianistów: Cezarego Owerkowicza i Witalisa Raczkiwicza. Na repertuar obu wykonawców złożyła się muzyka Chopina.

W Sali Rycerskiej Zamku Książąt Pomorskich festiwalu wa publiczność wysłuchiwała recitalu znanej z udziału w II FPP klawesynistki Barbary Czajackiej-Markowskiej. Wykonała ona utwory Couperina

(Dokończenie na str. 2)

PROLETARIUSZE WSZYSTKICH KRAJÓW ŁĄCZcie SIĘ!

Głos

ŚLUPSKI

ORGAN KW PZPR W KOSZALINIE

Rok XIX Poniedziałek, 14 września 1970 r. Nr 256 (5649)

„LUNA - 16” leci w kierunku Księżyca

MOSKWA (PAP)

Związek Radziecki wystrzelił w minioną sobotę w kierunku Księżyca automatyczną stację „LUNA-16”. Do lotu w kierunku Księżyca stacja wystartowała z orbity sztucznego satelity Ziemi. Celem lotu jest przeprowadzenie badań Księżyca i przestrzeni okołoksiężycowej.

Wystrzelenie stacji nastąpiło w Związku Radzieckim o godzinie 16.26 czasu moskiewskiego. Z orbity okołozemskiej „Luna-16” weszła na trajektorię zbliżoną do wytyczonej.

Według danych telemetrycznych pokładowe systemy informacji i agregaty stacji działają normalnie. Środki naziemnego kompleksu dyspozycyjno-namiarowego utrzymują ze stacją stałą łączność radiową. Ośrodek koordynacyjno-obliczeniowy opracowuje napływające informacje.

Według wczorajszych informacji „Luna-16” pomyślnie kontynuuje lot w kierunku Księżyca.

Wieloletni sekretarz generalny Komitetu Pokoju Zjednoczonej Republiki Arabskiej, członek Centralnego Komitetu Socjalistycznego Związku Arabskiego sekretarz generalny międzynarodowej konferencji poparcia narodów arabskich laureat Międzynarodowej Nagrody Leninowskiej za utrwalenie pokoju między narodami.

Sekretarz generalny Komitetu pokoju ZRA w Polsce

WARSZAWA (PAP)

Na zaproszenie Ogólnopolskiego Komitetu Pokoju do Warszawy przybył Khaled Moheiel Din, sekretarz generalny Komitetu Pokoju Zjednoczonej Republiki Arabskiej, członek Centralnego Komitetu Socjalistycznego Związku Arabskiego sekretarz generalny międzynarodowej konferencji poparcia narodów arabskich laureat Międzynarodowej Nagrody Leninowskiej za utrwalenie pokoju między narodami.

Dostawy zbóż do magazynów

(INF. WŁ.)

Dostawy zbóż — to obecnie najważniejsze zadanie wszystkich rolników. Z Wałcza otrzymaliśmy wiadomość, że odbiór ziarna przebiega bez zakłóceń, chociaż i tam trzeba stracić sporo czasu, zanim magazyn odbierze zboża. W Miastku magazyn pełen jest przepelniony. Mokre ziarno wymaga dodatkowego przesuszania. Oddział Koszalińskiego Przedsiębiorstwa Hodowli Roślin i Nasiennictwa, przygotowujący ziarno siewne, dzień i noc suszy je, aby kwalifikaty nie miały nadmiernej wilgotności.

W ub. piątek przed geosówskimi magazynami w Dariowie i Wiekowie w pow. Sławno były spore kolejki furmanki. Odbiór ziarna przebiegał jednak dość sprawnie, już o godzinie 9 widać było puste furmanki wracające spod magazynów. Warto dodać, że pra-

cownicy magazynów pracują bardzo ofiarnie.

Dojeżdżamy do dariowskich elewatorów PZZ. Przed rampą „korek”, stoją ciągniki z pełnymi przyczepami. Kierownik elewatora, Stanisław Abra-

(Dokończenie na str. 2)

POZNAŃ POD ZNAKIEM MERKUREGO

Targi Krajowe „Jesień - 70”

(KORRESPONDENCJA WŁASNA Z POZNANIA)

Wczoraj nastąpiło oficjalne rozpoczęcie wielkiej imprezy handlowej Targów Krajowych „Jesień-70”. Piszę oficjalnie gdyż faktycznie Targi rozpoczęły się znacznie wcześniej. W Poznaniu już od dwóch dni są w komplecie handlowcy, którzy penetrują przygotowane stoiska, dowiadują się z czym przyjechali producenci itp.

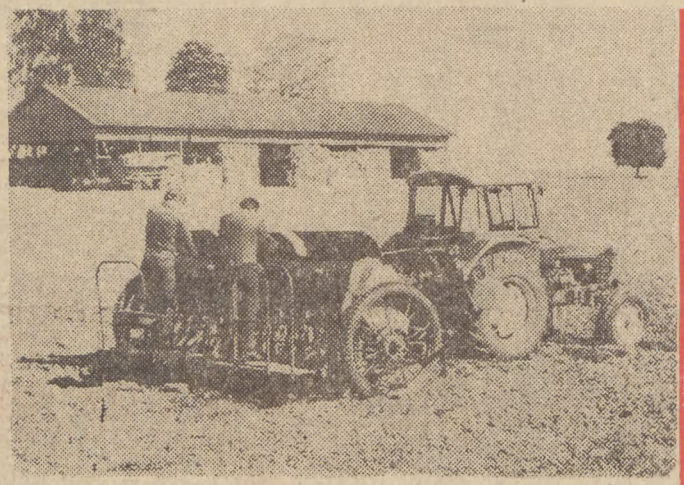
Przedwczoraj odbyła się pierwsza konferencja prasowa min. handlu wewnętrznego, ogłoszono także wyniki konkursu „Ładne, tanie, poszukiwane”. Wśród nagrodzonych srebrnym medalem znalazł się bytowski „ZAGÓD”. To już trzecie kolejne tak wysokie wyróżnienie. Bytowi nie jak widać obrali sobie pożyteczne i godne pochwały hobby — kolekcjonowanie wartościowych wyróżnień przyznawanych za wysoką jakość wyrobów. Oby w przyszłości przynajmniej znaleźli naśladowców, gdyż w bieżącym roku na tym medalu kończą się wyróżnienia producentów naszego województwa.

Według informacji organizatorów tegoroczna ekspozycja targowa obejmuje 82 tys. wzorów artykułów, a ogólna oferta jest najwyższa ze wszystkich dotychczasowych i wynosi 47 mld zł.

Min. tow. Edward Sznajder z rezerwą wyrażał się o przedstawionej przez wytwórców ofercie. Stwierdził, że Targi będą trudne dla przemysłu i dla handlu. Handlowcy otrzymali polecenie by kupować artykuły najbardziej poszukiwane na rynku, nowoczesne, o wysokiej jakości. Można

więc jedynie pochwalić takie stanowisko. Z innych zaleceń wymienionych przez min. E.

(Dokończenie na str. 2)



Po gorącym żniwnym kole na słowy. W gospodarstwach SHR przystąpiono do wysiewu żyta. Na zdjęciu siew oziminy w SHR Niedańsko pow. Koszalin.

Fot. J. Piątkowski

TRZY UPROWADZONE SAMOLOTY WYSADZONE W POWIETRZE

KC Organizacji Wyzwolenia Palestyny potępia ekstremistów

KAIR (PAP)

JORDAŃSKA rozgłosiła radiowa w Ammanie podała, że w ub. sobotę po południu trzy samoloty, należące do towarzystw lotniczych „Swissair”, „TWA” i „BOAC” znajdujące się na lotnisku Zarka, zostały wysadzone w powietrze.

Poprzednio — podaje rozgłoszenia jordańska — wszyscy pasażerowie tych trzech samolotów zostali przewiezieni do międzynarodowego hotelu w Ammanie.

PARYŻ (PAP)

Jak donosi z Damaszku agencja France Presse, Komitet Centralny Organizacji Wyzwolenia Palestyny posta-

nowił zawiesić w prawach członka Ludowy Front Wyzwolenia Palestyny w Komitecie. Jednocześnie Komitet odciął się od sprawy wysadzenia w powietrze trzech samolotów w Zarce oraz przetrzymywania ich pasażerów.

KAIR (PAP)

Wczoraj na specjalnie zamówionych samolotach opuściło Jordanię 255 pasażerów

Najpierw wystartował samolot z 59 pasażerami i załogą brytyjskiego towarzysza

(Dokończenie na str. 2)

Straszliwe tornado nad Wenecją

RZYM (PAP)

Nad laguną wenecką przeszło 11 bm. straszliwe tornado. Trwało ono jedynie 30 sekund, ale spowodowało szkody które trzeba będzie długo likwidować.

Szalejący wicher i ulewa zmiotły wszystko co znajdowało się na ich drodze.

Według ostatnich danych, liczba zabitych wynosi 35 osób. Liczba ofiar wzrastała w miarę wyławiania przez pletwonurków ciał z błotnistego dna malowniczego laguny weneckiej, na którym spoczął „autobus wodny” pełen pasażerów, uniesiony przez tornado w powietrze i cisnięty na powrót w wodę. Jak dotychczas, wyłowiono 19 zwłok. Na pokładzie statku znajdowało się 70 pasażerów.

Tornado spowodowało zniszczenia w pasie szerokości około pół kilometra. Drewniane molo zostało zniszczone na łaci i rozrzucone. Pod jego szczątkami ekipy ratownicze odnalazły zwłoki dwojga młodych ludzi.

Jak oświadczył rzecznik poli-

cji weneckiej, 13 osób zginęło na campingach pod Wenecją. Według relacji nauceknych świadków wyglądało ono jak po bombardowaniu. W pobliżu miejscowości Casavia zginęło 6 turystów nie mieckich. Tornado porządkowało domki campingowe na mioty, unosząc je w powietrze i rzucając na ziemię wiele metrów dalej. Na terenie jednego z campingów, 12 km na wschód od Wenecji, ekipy ratownicze przeszukują jeszcze sterty szczątków oraz dno morskie w pobliżu campingów. Na miejsce katastrofy przybył z Rzymu premier Włoch, Emilio Colombo. Ogłądał on obrazy dotknięte kataklizmem z pokładu wojskowego śmigłowca.

Spotkanie ambasadora E Kulagi

z dziennikarzami
akredytowanymi
przy ONZ

NOWY JORK (PAP)

W Nowym Jorku stały przedstawiciel Polski przy ONZ, amb. E. Kulaga spotkał się z międzynarodową grupą dziennikarzy akredytowanych przy ONZ.

Korespondenci największych światowych agencji prasowych kilku dzienników oraz sieci radiowo-telewizyjnych interesowali się programem pracy delegacji polskiej na XXV sesję Zgromadzenia Ogólnego NZ, która rozpoczyna obrady w dniu 15 bm.

SPOTKANIE

• SOFIA

W miejscowości Ruse w Bułgarii odbyło się spotkanie rumuńskiej delegacji partyjno-rządowej z N. Ceausescu na czele z przywódcami bułgarskimi.

TELEGRAFICZNYM

W SKRÓCIE

WIZYTA

• PRAGA

Na zaproszenie prezydenta CSRS L. Svobody oficjalna wizyta w CSRS złożył król Afganistanu Mohammad Zahir Szah.

PODRÓŻ

• WASHINGTON

Marionetkowy wiceprezydent reżimu sajskiego Ngu yen Cao Ky. w najbliższym czasie wybiera się z prywatną wizytą do USA.

EKSPLOZJA

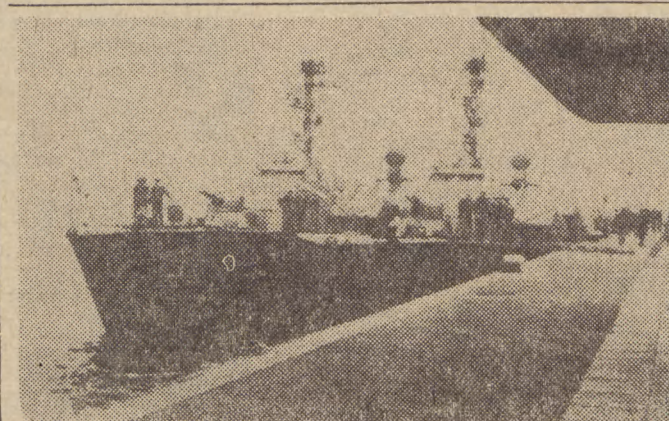
• NOWY JORK

Na poligonie rakietowym na Przylądku Kennedy na Florydzie doszło do eksplozji w wyniku której ranne zostały 4 osoby.



3 - 6 - 7
14 - 18 - 22

Dodatkowa — 1



Grupa statków Marynarki Wojennej PRL przybyła 10 bm. z czterodniową wizytą do Rygi. W porcie witała naszych marynarzy delegacja marynarki radzieckiej.

CAF — Interphoto

24 GODZINY w kraju...

*** W ZWIĄZKU ZE SWOIM ŚWIĘTEM KOLEJARZE WSZYSTKICH SEUŻB PKP** spotkali się na licznych uroczystościach i akademiach. Najlepsi z nich otrzymali odznaczenia państwowe i wyróżnienia zawodowe. Na Śląsku uroczysta akademii odbyła się w Tarnowskich Górach, uczestniczył w niej m. in. członek Biura Politycznego KC, sekretarz KW w Katowicach — E. Gierk. Kolejarze województwa krakowskiego i rzeszowskiego spotkali się na akademii w Przemyślu z członkiem Biura Politycznego KC — sekretarzem KW PZPR w Rzeszowie — Wł. Krućkiem. Skrupulatnie ale nie bez dumy ocenili swój dorobek kolejarzy z okręgów wrocławskiego, szczecińskiego i gdańskiego. W poczuciu dobrze, spełnionego obowiązku świętowali swój dzień kolejarzy okręgów poznańskiego, lubelskiego i kieleckiego oraz warszawskiego i białostockiego.

*** W WARSZAWIE** rozpoczęły się czterodniowe obrady VII Międzynarodowego Kongresu Prawa Pracy i Zabezpieczenia Społecznego. W Kongresie uczestniczy ok. 400 specjalistów prawa pracy, członków Międzynarodowego Stowarzyszenia Prawa Pracy i Zabezpieczenia Społecznego, reprezentujących 40 krajów. Warto przypomnieć, że stolica kraju socjalistycznego będzie po raz pierwszy miejscem obrad Międzynarodowego Kongresu Prawa Pracy. Poprzednie odbyły się w Genewie, Brukseli, Lyonie i Sztokholmie.

*** WICEMIN. SPRAW ZAGRANICZNYCH A. WILLMANN** PRZYJAZŁ przebywającego w Polsce przewodniczącego francusko-polskiej grupy Zgromadzenia Narodowego Francji deputowanego Jean Paula Palewskiego. Tymczasem delegacja parlamentarzystów francuskich zwiedzając nasz kraj, bawiła w Szczecinie, Bydgoszczy i Toruniu.

...i na świecie

*** W BERLINIE ODŁYŻ SIĘ WIEC DLA UCZCZENIA OFIAR FASZYSTOWSKIEGO RUCHU TERRORU.** Są to już tradycyjne obchody, które odbywają się corocznie w drugą niedzielę września. W tym roku odbyły się one pod hasłem dalszego wszechstronnego rozwoju gospodarczego i społeczno-politycznego NRD.

*** W ZSRR OBCHODZONY BYŁ WCZORAJ DZIEŃ CZŁOVIKA.** Prasa radziecka poświęciła temu tradycyjnemu świętu wojskowemu wiele miejsca.

*** W ZWIĄZKU Z ODŁYŻAJĄCĄ SIĘ W BUDAPEŚCIE WYSTAWA ROLNICZĄ** przybył tu sekretarz stanu w Ministerstwie Rolnictwa, Przemysłu Spożywczego i Leśnictwa NRD, dr H. Dieter Griesau. Został on przyjęty przez pierwszego zastępcę min. rolnictwa WRL dra K. Kazareckiego.

*** TRZECIA MIĘDZYNARODOWA KONFERENCJA** stowarzyszenia chirurgów dokonujących transplantacji organów ludzkich, która zakończyła się w Hadze, wypowiedziała się przeciwko wszelkim próbom transplantacji mózgu ludzkiego. W konferencji brało udział około 1.500 specjalistów z różnych krajów świata.

Z Bliskiego Wschodu

(Dokończenie ze str. 1)

stwa „BOAC”, których uprowadzono najpóźniej (w ubiegłą środę). W grupie tej znajdowało się 32 dzieci brytyjskich. Następnie wystartował samolot z 97 pasażerami i załogą amerykańskiego towarzystwa „TWA”. Ostatni samolot, który odleciał z Ammanu, zabrał 99 pasażerów i załogę taowarzystwa szwajcarskiego.

Tymczasem w Ammanie rzecznik Organizacji Ludowy Front Wyzwolenia Palestyny odpowiadał na pytania dziennikarzy, dotyczące przede wszystkim sprawy zakładników. Poinformował on, że pięciu Izraelczyków, którzy są wojakami, zostało uznanych przez LFPP za jeńców wojennych. Jednocześnie zakomunikował, że wszyscy pozostali zakładnicy zostali przewiezieni do miejsca utrzymywania w sekrecie. Wszyscy oni są bezpieczni pod ochroną LFPP.

GENEWA (PAP)

Karl Huber, kanclerz konfederacji szwajcarskiej Mię-

GDANSK (PAP)

WSADZIE Wojewódzkim w Gdańsku zakończył się proces przeciwko zabójcom gdynskiego taksówkarza — Marii na Chudzik. Na ławie oskarżonych zasiadli: 20-letni Franciszek Barts oraz 23-letni Edmund Piechowski, zamieszkal w Gdyni, obaj już kilkakrotnie karani są dożywotnio.

Zbrodni dokonali oni w nocy z 21 na 22 kwietnia br. w Dębogó-

Kara śmierci dla zabójców gdynskiego taksówkarza

rze pow. Puck. Przepięstwo było w szczególności zaplanowane. Zbrodniarze w czasie jazdy zadali kierowcy szereg uderzeń ciężką siłą, a następnie wrzucili swą ofiarę do pobliskiej rzeki. Nie mogąc uruchomić silnika po rzuceniu skradziony wóz. Łupem podzielił się. Po libacjach w różnych miejscach wywoływali awantury obrażając m. in. konduktorki kolejowe oraz milicjanta. Po ucieczce sprawcy zostali szybko zatrzymani.

Sąd Wojewódzki w Gdańsku uznał obu oskarżonych winnymi pozbawienia życia. M. Chudzik oraz innych przestępstw ujętych w akcie oskarżenia i wyraził im najwyższy wymiar kary — karę śmierci. Wyrok jest jeszcze nieprawomocny.

W uzasadnieniu sąd podkreślił wyjątkową brutalność i okrucieństwo z całą premedytacją zbrodni z niskich pobudek.

Za utworzeniem systemu bezpieczeństwa europejskiego

BONN (PAP)

GRUPA ZNANYCH zachodniemiejskich działaczy społecznych — przedstawiciele różnych partii politycznych i organizacji młodzieżowych, działacze związków zawodowych, członkowie rad zakładowych, pisarze publicyści i uczeni — ogłosiła apel w którym podkreśla, że konferencja w sprawie bezpieczeństwa i współpracy w Europie znajduje się w centrum uwagi międzynarodowej opinii publicznej.

Zwołanie konferencji stanowiłoby decydujący krok w tym kierunku, aby opierając się na istniejącej sytuacji wykluczyć niebezpieczeństwo konfliktów wojskowych w Europie, zmniejszyć ciężary zbrojenjowe i zapoczątkować okres gospodarczej, naukowej i kulturalnej wymiany i współpracy. Narody wiążą z ideą kon-

ferencji przekonanie, że uda się stworzyć przesłanki nowych, rzeczywistych pokojowych stosunków między wszystkimi państwami Europy — głosi apel.

Autorzy podkreślają, że ważnym krokiem na tej drodze jest układ zawarty między NRF i ZSRR, który zakłada uznanie nienaruszalności gra-

nic rezygnację z roszczeń do obcych terytoriów i służy tym samym zapewnieniu pokoju w Europie.

Apel podkreśla, że naczelnym zadaniem wszystkich demokratycznych sił w NRF, które pragną rozładowania napięcia jest walka o przyczynienie się do zwołania ogólnoeuropejskiej konferencji bezpieczeństwa. W związku z tym autorzy apelu wystąpili z inicjatywą odbycia w dniach 10 i 11 października we Frankfurcie nad Menem konferencji dla omówienia problemów związanych z bezpieczeństwem Europy i zwołaniem ogólnoeuropejskiej konferencji na ten temat.

(Dokończenie ze str. 1)

mowicz, stwierdza: „Kosz jest pełen zboża, ziarno spływa bar dzo wolno, bo jest mokre”.

Traktorzysta ze Świerczyny, usiłując przekonać nas, że o wies jest doskonały. — „Proszę spojrzeć na ziarno, jak zło to” — mówi z przekonaniem. Zapytany, dlaczego gospodarstwo nie wykorzystywało swej szarni do podsuśnięcia zbyt wilgotnego ziarna od razu mil knie. Jego koledzy z innych państwowych ośrodków hodowli zarodowej stwierdzają, że suszarnie są nieczynne, nie zdają egzaminu, bądź też, że nie ma ludzi do obsługi tych maszyn.

W żniwnym rajdzie interesują nas także przygotowania do wymiany ziarna siewnego. Dyrektor sławieńskiego oddziału Centrali Nasiennej, B. Brysiak mówi: Skupiliśmy z kon traktacji 768 ton ziarna na siew. Z naszego powiatu do Stacji Oceny Nasion wysłaliśmy próby na 478 ton. Do tej pory zakwalifikowano 126 ton. M. in. gospodarstwo Ryszewo dało 6.666 kg żyta „dankowskiego złotego” w najwyższej klasie. Jeszcze nam brakuje nieco ziarna, bo np. Piętkowo nie zrealizowało planu dostaw.

W pow. sławieńskim do kilku gromad (Polanów, Lejkowo, Ostrowiec i Wrześnica) ziarno dostarczy się do geosów. W pozostałych — jego rozprawdaniem zajmą się pracownicy służby rolnej. Przygotowano pomieszczenia, w wyznaczone dni, o czym wcześniej zawiadamia się rolników, przyjeżdżają przyrzeczy z ziarnem

PIORUN

● NOWY JORK

W miejscowości Petersburg na Florydzie piorun uderzył w grupę chłopów, którzy grał w piłkę nożną na boisku szkolnym. Dwóch uczniów zostało zabitych, a 20 odniosło rany.

Główny inspektor sanitarny o zachorowaniach na czerwonkę w Kraśniku Fabrycznym

WARSZAWA (PAP)

Kraśnik Fabryczny w woj. lubelskim, po ubiegłorocznych zachorowaniach na dur brzuszny, również i w tym roku stał się obiektem szczególnych zabiegów ze strony służby sanitarno-epidemiologicznej, ze względu na przypadki czerwonki.

Jakie są przyczyny tej szczególnej sytuacji w Kraśniku Fabrycznym, jakie zostały podjęte środki zaradcze na przyszłość — na pytania te odpowiedział dziennikarzowi PAP główny inspektor sanitarny, wiceminister zdrowia i opieki społecznej — dr med. R. Brzozowski.

— Sytuacja w tym mieście od dawna niepokoiła służbę sanitarno-epidemiologiczną. Stare urządzenia kanalizacyjne wybudowane przed ok. 50 laty, obliczone zaledwie na kilka tysięcy mieszkańców, są przestarzałe i niewystarczające wobec dużej rozbudowy miasta. Częste awarie i uszkodzenia sieci kanalizacyjnej, powodujące zanieczyszczenia wody, są przyczyną zachorowań, które wywołują lokalne epidemie. Jedynym rozwiązaniem jest budowa nowej sieci kanalizacyjnej, co obecnie ma miejsce. Decyzją władz wojewódzkich, przyspieszono termin ukończenia tej inwestycji do końca grudnia br. Najważniejsza obecnie sprawa — to dotrzymanie tego terminu. Czasu zostało niewiele. Przed-

siębiorstwa budowlane muszą dołożyć starań, aby zdążyć z pracami przed nadejściem mrozów.

— Jak się ocenia obecną sytuację w Kraśniku Fabrycznym?

— Służba zdrowia podjęła w tym mieście intensywne środki zaradcze, zmierzające do ograniczenia liczby dalszych zachorowań na czerwonkę. Każdy podejrzany o tę chorobę pacjent kierowany jest do szpitala. Przebieg czerwonki jest łagodny, stąd nie wszyscy pacjenci (czujący się według ich zdania dobrze) chcą być leczeni szpitalnie. Dlatego też w tego rodzaju przypadkach, kierując się do brem ogółu, musimy stosować metody nakaz-

Dostawy zbóż do magazynów

siewnym. Np. w gromadzie Jezyczy, mającej 6 wsi, w trzech ziarno rozprawdza inspektor centrali nasiennej, w trzech pozostałych — agronom gromadzki.

I jeszcze jeden sygnał napawający niepokojem. Otóż magazyny szczecińskiej Agromy mającej m. in. części zamienne

do kombajnów ziemniaczanych, mają być zamknięte aż do 20 bm. Jak twierdzą rolnicy — bez żadnego uprzedzenia. Właśnie teraz wiele gospodarstw, po ukończeniu najpilniejszych robót żniwnych, przygotowuje się do wykopu. Czy otrzymają pilnie potrzebne części do maszyn?

(el-ef)

WALKI NA PÓŁWYSPIE INDOCHINEJSKIM

Rosną straty wojsk USA i sajgońskich

PARYŻ (PAP)

Ofensywne akcje sił wyzwoleniczych Wietnamu Południowego i Kambodży nabierają na sile. W okresie od 30 sierpnia do 5 września br. w Wietnamie Południowym zanotowano bardzo znaczny wzrost strat w ludziach, ponoszonych przez wojska USA i reżimu sajgońskiego.

Jak informuje komunikat dowództwa wojskowego Stanów Zjednoczonych, w pierwszym tygodniu września zginęło w Wietnamie Południowym 87 żołnierzy amerykańskich, a 326 odniosło rany. Straty wojsk administracji sajgońskiej szacowane są na 469 zabitych i 1.067 rannych. Dla porównania warto podać, że w dniach od 16 do 22 sierpnia Amerykanie stracili w zabitych 52 żołnierzy, a reżim sajgoński — 247.

Ten znaczny wzrost strat dowództwo amerykańskie tłumaczy wzmożeniem działalności sił wyzwoleniczych w prowincjach tak zwanego „frontu północnego” w Wietnamie Południowym, gdzie

patrioci nie zadowalają się już ostrzeliwaniem obiektów nieprzyjacielskich przy użyciu rakiet i moździerzy, lecz przechodzą wielokrotnie do bezpośrednich ataków na pozycje amerykańskie i reżimowe.

Prawie miliard dolarów kosztuje Stany Zjednoczone udział wojsk południowokoreańskich w Wietnamie. M. in. żołnierze oddziałów południowokoreańskich otrzymują specjalny dodatek, 20 razy wyższy od normalnego żołdu, wypłacanego im w kraju.

Jest to jednak tylko fragment zaciętych targów, jakie prowadziły władze seuleskie przed dostarczeniem Stanom Zjednoczonym kontyngentu składającego się z 50 tysięcy żołnierzy.

Dane te zawarte są w opublikowanych w Waszyngtonie zeznaniach urzędników Departamentu Stanu i Departamentu Obrony USA, składanych przed senacką podkomisją, zajmującą się sprawami porozumień w kwestii bezpieczeństwa i zobowiązań wobec zagranicy.

Brazylijski tygodnik pisze

M. BORMANN ŻYJE

● MEKSYK (PAP)

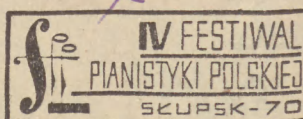
Brazylijski tygodnik „Cruzeiro” opublikował ostatnio doniesienia świadczące o tym iż Martin Bormann, najbliższy współpracownik Hitlera żyje i przebywa w niemieckim osiedlu w pobliżu granicy z Paragwajem.

Tygodnik pisze, że na ślad Bormanna natrafiono w zeszłym miesiącu. Zdaniem tygodnika mieszka on w pobliżu wsi Iribura, gdzie żyje ok. 800 Niemców.

WYBUCH GAZU

● RZYM

W Castel San Pietro, niedaleko Bolonii, wybuchł pożar w składnicy, gdzie były zgromadzone karnistry z gazem w stanie ciekłym. Silne eksplozje gazu spowodowały głównie szkody materialne: w promieniu 300 metrów powylały okna w domach. Dwie osoby zostały ranne.



(Dokończenie ze str. 1)

J. S. Bacha, Haendla i innych kompozytorów. (h)

Znany z ubiegłorocznego FPP duet fortepianowy — Jerzy Derfel i Maciej Małecki wystąpi dziś w BTD z bogatym programem, wykonując utwory skomponowane bądź na dwa fortepiany, bądź na cztery ręce.

W pierwszej części usłyszymy: Sonatę D-dur L. Van Beethovena, Sonatę D-dur W. A. Mozarta, Andante z wariacjami Felixa Mendelssohna-Bartholda. Po przerwie duet wykona wariacje na temat Beethovena-Camilla Saint-Saensa, Sonatę na 2 fortepiany Igora Strawinskiego i Rondo na 2 fortepiany Fr. Chopina. Na Zamku odbędą się dwa siał recital Elżbiety Chojnackiej-Lesewre, mieszkającej stale we Francji. Wykona ona następujące utwory J. S. Bacha: Fugę d-moll, Preludium i Fugę a-moll, Preludium i Fugę na temat B-A-C-H oraz Partię G-dur. Po przerwie festiwalowa publiczność wysłucha „Dzwonów na różne pory dnia i nocy” — M. Ohana oraz czterech sonat — P. A. Solera.

„Jesień-70”

(Dokończenie ze str. 1)

Sznajdra warto wymienić polecenie by handlowcy, mając do wyboru ten sam towar ale od różnych producentów i o różnych cenach, wybierali najtańszy. Ta zasada będzie obowiązywała przy zakupach towarów, których występuje dostateczna obfitość na rynku.

Handel ustawia się frontem do klientów. Tym celem służyć mają również dwie nowe innowacje wprowadzone na TK „Jesień-70”. Pierwsza dotyczy kompleksowej ekspozycji artykułów służących wyposażeniu mieszkań takich jak meble, tkaniny dekoracyjne, oświetlenie, sprzęt mechaniczny itp. Ma ona służyć właściwemu, funkcjonalnemu wykorzystaniu wnętrza. Drugą nowością jest zwrócenie uwagi na informacje dla kupujących o cenach użytkowych wyrobów. Zamiast tajemniczych symboli nic nie znaczących dla niewtajemniczonych użytkowników przy artykułach mają być rzeczowe i konkretne informacje.

Targi Krajowe inicjowały wiele pożytecznych akcji, które stały się z czasem powszechnie akceptowanymi wyzajami. Oby tak było także z informacją.

WŁADYSŁAW ŁUCZAK

HELIKOPTERY USA kontra rybackie dżonki

LONDYN (PAP)

Jak wynika z komunikatu dowództwa wojskowego USA w Sajgonie, amerykańskie helikoptery stoczyły w ubiegłą sobotę walkę z bezbronnymi dżonkami rybackimi, które płynęły w odległości 150 km na wschód od Sajgonu. Żołnierze amerykańscy otworzyli ogień do rybaków, zabijając trzy cywilne osoby i raniąc czterech. Pretekstem do ostrzelania dżonek było to, że płynęły one w pobliżu bazy artylerii amerykańskiej.

Wyraży głębokiego współczucia RODZINIE z powodu zgonu

Bronisława Kowalskiego

składają

DYREKCJA, POP, RADA ZAKŁADOWA I PRACOWNICY MIEJSKIEGO ZARZĄDU BUDYNKÓW MIESZKALNYCH W ŚLAWNIE

Potrójny egzamin

OD 3—29 SIERPNIA na budowach KPB w Koszalinie pracowali 102 słuchacze tzw. roku zerowego naszej Wyższej Szkoły Inżynierskiej. Młodzież, która w październiku rozpocznie studia na I roku, odbywała obowiązkowe praktyki robotnicze. Zespół podzielony był na 3 hufce, w tym jeden zeński liczący 31 dziewcząt. Chłopcy wykonywali roboty betonarskie, zbrojarskie, ziemne, dziewczęta zajmowały się głównie pracami porządkowymi w budynkach gotowych do oddania, pomagały przy niwelacjach itp.

Uczestnicy praktyk korzystają teraz z ostatnich wakacyjnych swobody. Przyszliśmy już niektórzy — zupełnie pozbawione nut malkontentów — wypowiedzi młodzieży. Obecnie o ocenę tegorocznych praktyk i wnioski na przyszłość poprosili pełnomocnika rektora W.S.I. do spraw praktyk — dra inż. Franciszka Grabarskiego oraz odpowiedzialnego za organizację praktyk zastępcę dyrektora KPB do spraw ekonomicznych mgra Stanisława Sowę. Opinia o przyszłych studentach jest jednogłosem: dobrze zdali egzamin na budowach, każdy pracował na miarę swych możliwości, nie było walców, wszystkich cechowało zdyscyplinowanie i poczucie odpowiedzialności. Czy rozumieci sens praktyk? Z początku było sporo wątpliwości. „Dlaczego ta robota, a nie inna?” „Zdaliśmy na Wydział Mechaniczny, a mamy pracować na budowie? Po wyjaśnieniach dziewczęta i chłopcy potraktowali zajęcia właściwie: jako jeden z pierwszych studenckich obowiązków. Chyba z czasem w pełni zdadzą sobie sprawę z korzyści, jakie przyniosło im zetknięcie się z trybem fizycznym.

Młodzież, która miała już za sobą przynajmniej pół roku pracy zawodowej lub pomagała latem rodzicom w gospodarstwach rolnych była z praktyk robotniczych zadowolona. W uczelni zjawili się chłopcy, by wycofać swą uzasadnioną prośbę o zwolnienie. Dlaczego? „Telefonowałem do domu, matka powiedziała, że bym się nie wygłupiał i robił co do mnie należy.” A więc przekonanie o znaczeniu praktyk trafia i do rodziców.

Praktykanci zarobili średnio od 1000 do 1300 zł. Dla większości pierwsze, zdobyte własną pracą pieniądze były dużą satysfakcją. Ale jeszcze bardziej liczyło się to, iż czuli się potrzebni, wiedzieli, że ich praca przynosi przedsiębiorstwu realne efekty produkcyjne. Na budowach wręcz dopominano się w tym roku o studentów. Nikt z młodzieży nie czuł się intruzem. Słowa uznania pod adresem młodych pracowników padały z ust bez pośrednio nadzorujących roboty majstrów. Uznano to miało niebagatelny wpływ na samopoczucie młodzieży. Ostało zmęczenie, które po dwóch tygodniach wystąpiło jako objaw nieunikniony.

UCZELNIA bogatsza o doświadczenia ubiegłego roku zapewniła tego lata lepszą opiekę nad praktykantami. Komendantem każdego hufca był pracownik dydaktyczny W.S.I. Razem z młodszymi kolegami pracowali zastępcy komendantów: obecni studenci III roku. Komendanci utrzymywali stały kontakt z przedsiębiorstwem, codziennie towarzyszyli młodzieży. Oprócz tego wizytowali budowy inni pracownicy naukowo-dydaktyczni. W W.S.I. wysłuchałem wielu pochlebnych uwag o opiece przedsiębiorstwa nad praktykantami, w KPB — dowiedziałam się, że wszystkim uczelniom należałoby życzyć takich opiekunów praktyk, jakich ma nasza.

Ocen tych nie podyktowała wzajemna kurtuazja. Po prostu obie strony potraktowały zajęcia studenckie bardzo serio. W KPB z nieukrywaniem zadowoleniem mówi się, że wśród tegorocznych praktykantów prym wiodła młodzież z W.S.I. Przyszłym inżynierom, którzy związać się mają z miastem i województwem starano się stworzyć na samym początku studenckiego życia jak najlepszy klimat pracy.

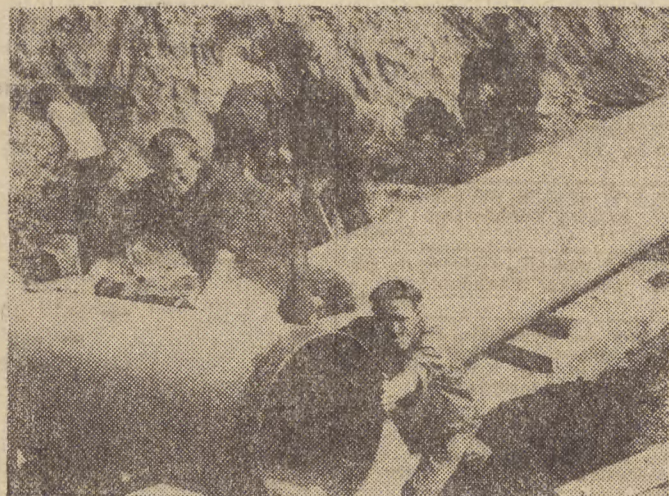
Czy udało się to w pełni? Studenckie praktyki robotnicze są wciąż jeszcze nowością i nie do uniknięcia jest nauka na błędach. I w uczelni, i w

przedsiębiorstwie nie ukrywano pewnych potknięć organizacyjnych. Ważne jednak, że już wiadomo jak ich uniknąć w przyszłości. A więc przede wszystkim praktyki odbywać się winny nie tylko w ciągu jednego miesiąca wakacji. Dla mniej licznych grup łatwiej będzie zapewnić odpowiedni front robót, tym samym lepsze będą efekty pracy — i dla młodzieży i dla przedsiębiorstwa. W KPB myśli się też o większym urozmaiceniu zajęć prac, o wcześniejszym przeszkoleniu młodzieży z zakresu bhp, planuje wydzielnie specjalnie na użytek studentów odzież ochronną i obuwia.

W ubiegłym roku praktykantów zamieszczeni otrzymywali w stołówce W.S.I. trzy posiłki dziennie. W tym roku po myśleniu dla nich o drugim śniadaniu, zabierającym w postaci suchego prowiantu na budowę. Na przyszłość uczelnia chce zapewnić młodzieży bardziej kaloryczne posiłki, a że „nie samym chlebem...”, wzbogacić jeszcze program zajęć popołudniowych.

Często sprawy pozorne drobne mają wpływ na samopoczucie młodzieży, tym samym na rezultaty jej pracy, a w konsekwencji decydują o wychowawczym znaczeniu praktyk. Koszalińscy studenci zdali pomyślnie swój praktyczny egzamin dlatego, że zdali go organizatorzy praktyk: Koszalińskie Przedsiębiorstwo Budowlane i Wyższa Szkoła Inżynierska. Tym samym potwierdził się ogólny wniosek wypływający z oceny wakacyjnych zajęć studenckich w całej Polsce: walory wychowawcze mają tylko praktyki dobrze przygotowane i przeprowadzone.

B. ŚREDZIŃSKA



Przy budowie magistrali ciepłowniczej, prowadzonej przez „Hydrobudowę 4” dla dzielnicy Przymorze w Gdańsku, zatrudnieni są studenci politechniki Gdańskiej w ramach praktyk robotniczych. Młodzież akademicka pracuje tu pod okiem inżynierów i majstrów.

Na zdjęciu: STUDENCI POLITECHNIKI GDAŃSKIEJ PRZY PRACACH ZIEMNYCH NA TRASIE RUROCIĄGU.

CAF — Uklejewski



W fabryce samochodów w Togliatti nad Wołgą wyprodukowano już pierwsze samochody osobowe. Porozumienie o budowie fabryki z udziałem włoskiej firmy Fiat, podpisane zostało w 1966 roku. Zgodnie z projektem, zakłady w Togliatti produkować będą 660 tysięcy samochodów rocznie.

Na zdjęciu: pierwsze samochody schodzą z taśmy montażowej.

CAF — Interphoto

„MORZE” w nowej szacie graficznej

Od prawie 50 lat ukazuje się w Polsce ilustrowany magazyn „MORZE”. Ten popularny miesięcznik o wysokim, przekraczającym 100 000 egzemplarzy nakładzie, prezentuje swoim czytelnikom zarówno aktualne informacje ze wszystkich dziedzin związanych z polską i światową gospodarką morską, jak też interesujące materiały z zakresu techniki, kultury, historii, sportu i ekonomiki morza.

W najbliższym czasie tj. od października br. „Morze” ukazując się będzie w nowej szacie graficznej, dzięki czemu uzyska większe możliwości zamieszczania na swych łamach ilustracji w pełnej gamie kolorów. Zmiana szaty graficznej połączona będzie z wprowadzeniem przez miesięcznik wielu ciekawych innowacji tematycznych.

Cena egzemplarza nowego „Morza” wyniesie 6 zł, objętość 40 stron.

Gospodarka morską przed VI Kongresem Techników Polskich

(Inf. wł.)

Za kilka miesięcy, w lutym przyszłego roku, w Poznaniu, odbędzie się kolejny, VI Kongres Techników Polskich. Od dłuższego czasu trwają przygotowania do tego kongresu. Założono już dyskusję nad tematami ogłoszonymi przez sekcje problemowe. Wnioski zgłoszone przez inżynierów i techników zostały opracowane przez zarządy oddziałów branżowych stowarzyszeń naukowo-technicznych oraz branżowe sekcje wojewódzkich komitetów organizacyjnych kongresu. W październiku odbędzie się wojewódzka konferencja przedkongresowa, która określi pro

gram działania koszalińskich techników i inżynierów.

W wyniku wymiany doświadczeń między wojewódzkimi komitetami organizacyjnymi kongresu trzech województw nadmorskich stwierdzono, że gospodarka morską nie została należycie doceniona w dotychczasowych przygotowaniach do VI Kongresu. Specyficzne problemy rybołówstwa lub przemysłu stoczniowego potraktowane zostały jako fragmenty bardzo szerokiego zagadnienia wyżywienia ludności bądź przemysłu ciężkiego.

Gospodarka morską, której ranga i znaczenie w całości gospodarki narodowej wzrosły niepomniernie w minionych 25 latach, wymaga znacznie szerszego omówienia. Dlatego też z inicjatywy trzech WKOK w październiku br. odbędą się 4 międzywojewódzkie konferencje problemowe, podczas których omówione zostaną problemy gospodarki morskiej w powiązaniu z jej bezpośrednim zapleczem oraz sprezywane zadania kadry technicznej.

W Gdańsku odbędzie się konferencja dotycząca problemów przemysłu stoczniowego i zaplecza kooperacyjnego. Z naszego województwa uczestniczyć będzie w niej 20 osób. Także w Gdańsku odbędzie się druga konferencja, poświęcona zagadnieniom portów i żeglud. Województwo nasze reprezentować będzie 10-osobowa delegacja.

Szczecin przyjmie delegatów gospodarki rybnej, przetwórstwa i handlu rybnego; wśród nich będzie 40-osobowa grupa techników i inżynierów reprezentujących środowiska wybrzeża.

Tematem czwartej konferencji będzie baza surowcowa wo

jewództw nadmorskich i możliwości jej wykorzystania. Te problemy, bardzo istotne dla naszego województwa, omawiać nie będą w Koszalinie. Powołano już komitet organizacyjny, z przewodniczącym WKPG, tow. Stanisławem Mazurem jako przewodniczącym. Przewiduje się wygłoszenie 3 referatów oraz 3 komunikatów o rozwoju bazy surowcowej w każdym województwie. Bardzo interesujące zapowiada się referat prof. dra inż. Tadeusza Pompowskiego na temat możliwości rozwoju przemysłów wodochłonnych w oparciu o surowce miejscowe i importowane drogą morską. Tematy pozostałych referatów brzmią: Baltyk jako źródło surowców i zagadnienia przetwórstwa surowców importowanych. (wł.)

Nowoczesność w stoczniach

Już ponad dwa lata w dwóch największych polskich stoczniach — w Stoczni im. Komuny Paryskiej w Gdyni i Stoczni Gdańskiej im. Lenina — pracują urządzenia do numerycznego sterowania procesami obróbki kadłuba. Zainstalowanie tych urządzeń zapoczątkowało proces odnawiania parku maszyn obróbkowych, który to proces będzie kontynuowany w najbliższym pięcioletniu.

Uruchomienie numerycznego sterowania maszyny obróbki elementów kadłuba było punktem zwrotnym w polskim okrętownictwie nie tylko w dziedzinie technologii wytwarzania. Innowacja powoduje bowiem zmiany jakościowe zarówno w procesie technologicznym, jak i w procesie konstruowania oraz przygotowania produkcji. Można stwierdzić, że taśma perforowana, zastosowana do sterowania maszynami obróbkowymi, staje się nośnikiem informacji konstrukcyjno-technologicznych. Nośnik ten stanowi brakujące ogniwo w konfiguracji: konstruktor — komputer — maszyna na obróbkę.

Specjalnie opracowany system numerycznego sterowania zawiera programy dla komputera m. in. w zakresie uplynniania i wygładzania kształtu kadłuba, przygotowania linii kadłuba do potrzeb konstruowania elementów itp. Wdrożenie tego systemu pozwoliło uzyskać poważne skrócenie cyklu prac przygotowawczych obróbki elementów w porównaniu ze stosowanym do tej pory systemem ręcznym i optycznym, osiągnąć wyraźną poprawę jakości obrabianych elementów i wiele innych korzyści. Wystarczy powiedzieć, że dotychczas nie zakwestionowano ze strony prefabrykacji i montażu ani jednego elementu obrabianego numerycznie.

Obecnie zespół roboczy zajmuje się dalszym rozwijaniem tego systemu, zakładając poszerzenie zakresu elementów możliwych do opisu numerycznego. (WiT-AR)

NA SCENIE BAŁTYCKIEGO TEATRU DRAMATYCZNEGO

„Zasadą i hasłem w sztuce, jak we wszystkim, powinno być: nic nadto.

Pierwszeństwo daj zawsze wyrażeniom bez wysiłku do serca przemawiającym i tym, które nawet w zapale i uniesieniu namietności zachowują piękno prostoty i wdzięku”.

Tak pisał w jednym ze swoich LISTÓW O SZTUCE Cyprian Godebski, rzeźbiarz i krytyk, syn Ksawerego Godebskiego, działacza politycznego i społecznego, współredaktora „Trybuny Ludu”, kustosa Biblioteki Ossolińskich, autora wierszy lirycznych, tłumacza francuskich komedii i dramatów, którego nazwisko przez lata całe nie wracało na afisze teatralne.

Nazwisko Godebskich przypominało ostatnimi laty. Miesięcznik „Dialog”, obok nie drukowanej dotąd komedii Ksawerego Godebskiego „Miłość i próżność”, zamieścił obrazy szkicu Stefana Durskiego, który przypomniał Cyprianowi Godebskiemu.

Trzy pokolenia Godebskich, zasłużonych krajowi i sztuce, warto przypomnieć dziś, kiedy na słupkiej scenie Bałtyckiego Teatru Dramatycznego wystawiono „Miłość i próżność”, w reżyserii Andrzeja

Ziębińskiego i scenografii Krystyny Husarskiej.

Walory tej komedii są niezaprzeczalne i dzięki nim wej

mogła w pełni bawić publiczność, potrzeba zabawy samych wykonawców. Możemy założyć, że w miarę grania tej komedii aktorzy rozwijają swoje role, ale czy przez to zmienia się kształt przedstawienia?

Odnosi się wrażenie, jakby reżyser sklejał całość z po-

„Miłość i próżność”

dzie ona na stałe do repertuaru polskich teatrów. Posiada bowiem nie tylko wdzięk bibelotu, ale zgrabnie zawiązaną intrygę, wartkie dialogi, jej konflikty mogą być odniesione do współczesności, a po nadto autor dał tu duże możliwości aktorom w budowaniu postaci scenicznych. Na scenie króluje miłość, zabarwiona wieloma odcieniami, a już to samo gwarantuje powodzenie u publiczności.

Przedstawienie, jakie oglądałem, nie jest jeszcze doskonałe. Aktorom brak swobody, pewności siebie, jeszcze nie umieją bawić się sami na scenie. W komedii tego typu, aby

szczególnych scen, nie podporządkowanych jednej, generalnej myśli. Przedstawienie nie jest ani stylowe, ani współczesne, chociaż przypuszczam, że były w nim aluzje do współczesności poprzez kostiumy Gustawa i Zosi. Można tu jednak mówić jedynie o niekonsekwencjach zarówno reżysera, jak i scenografa, albo też braku zdecydowania obojga twórców przedstawienia. Na domiar wiele scen jest niedopracowanych sytuacyjnie, rażą i nieporadnością, nierytmicznością, sceny konfliktowe są po prostu nijakie.

Pewnie, wiele zależy od wykonawców, ale Jan Miłowski

(Starosta), gra rolę dla siebie nieodpowiednią. Prym natomiast w tym przedstawieniu Ewa Nawrocka (Hrabina), aktorka zdolna i doświadczona, wnosi na scenę wdzięk, temperament i na jej wejście prawdziwie się czeka. Rola swoją zbudowała nawet wbrew autorowi, niekiedy ryzykownie, komediowo, ale utrzymała ją konsekwentnie i nie wyszła poza granice, które jej przekroczyć nie wolno. Można byłoby właściwie napisać, że Ewa Nawrocka gra w tym przedstawieniu za siebie i Starostę i jeszcze za Laurę. Wolałabym, aby te proste pozycje były bardziej równomiernie rozłożone na poszczególnych aktorów.

Wprawdzie Aleksander Gawroński dobrze się czuje w roli Wiktora i kilka scen zagrał zgrabnie; sekunduje mu Jadwiga Bogusz w roli Zosi, ale, przynajmniej, wolałabym, aby sceny miłosne między tą parą zostały poprowadzone jak przystało w komedii, bądź co bądź stylowej. Nie wierzę, aby karę służących były tak jawne i niedwuznaczne w obecności chlebobawców.

Trzy pary zachowanych w tej sztuce: Hrabina i Starosta, Wiktor i Zosia, wreszcie

Laura i Gustaw. Młodym aktorom, którzy na naszej scenie stawiają pierwsze kroki, należała się przede wszystkim większa pomoc reżysera. Nie pomógł im także Krystyna Husarska, projektując niezbyt wdzięczną suknię dla Laury i pstrokaty garnitur dla Gustawa. Wydaje mi się, że zarówno Barbara Dejmeck-Kowalska (Laura) jak i Jerzy Rogalski (Gustaw) czuliby się pewniej w tym przedstawieniu w stosownych dla siebie kostiumach.

Przyznaję, że brak mi na scenie wnętrza salonika. Krystyna Husarska zaprojektowała coś co — być może — byłoby odpowiednie na atel'er fotografa i pewnie też dlatego aktorzy nie zawsze zachowywali się tak, jakby przystało w komedii Godebskiego. Cóż, w sztuce najtrudniej o zachowanie prostoty, za którą dopięto idzie wdzięk.

Jadwiga Ślipińska

BAŁTYCKI TEATR DRAMATYCZNY Koszalin — Słupsk. Ksawery Godebski „MIŁOŚĆ I PRÓŻNOŚĆ”, komedia w trzech aktach. Reżyseria — Andrzej Ziębiński, scenografia — Krystyna Husarska. Siódma premiera sezonu 1969/70.

ZAKŁAD ENERGETYCZNY
KOSZALIN

informuje, że w związku z pracami eksploatacyjnymi są planowane

PRZERWY W DOSTAWIE
ENERGII ELEKTRYCZNEJ

W dniu 15 września 1970 r. od godz. 8 do 17 w miejscowościach powiatu Świdwin: Lipie, Modrzewie, Rośle, Jezierzycie, Grzęzino, Rzęzino, Łęgi, Żółędno.

W dniu 15 września 1970 r. od godz. 8 do 15 w miejscowościach pow. Koszalin: Lasid Koszaliński, Kotłowo, Biesiekierz, Nosowo.

W dniu 16 września 1970 r. od godz. 8 do 14 w miejscowościach powiatu Drawsko: Żółte, Grzybno, Dolgie, Gronow, Węglin, Teczyn, Przyto, Karpno, Borne.

W dniu 16 września 1970 r. od godz. 1.30 do 15 w miejscowościach powiatu Koszalin: Krasnik, Krasnik Kolonia, Parsowo, Warmino, Szwemino, Gorzbadz, Porost, Porost Kolonia, Zielankowo, Łozice, Łozice Kolonia, Wierzchowo Kolonia, Opatówek.

W dniach 16 i 17 IX 1970 r. od godz. 8 do 15 codziennie w miejscowościach pow. Świdwin: Cieszeniewo, Borkowo, Sucha, Redo, Wardyn, Głag, Wardyn Dolny, Starosław, B. Borucino, Ostrowas, Zajaczkowo, Zajaczkowko, Rzesna, Bronowo, Ludzicko Nowe, Dziwogóra.

Zakład przerzaca za przerwę w dostawie energii elektrycznej. K-2730

SPRZEDAW

SPRZEDAM motocykl Jawę 175. Słupsk, Mostnika 5B/2. Gp-3987

SPRZEDAM domek jednorodzinny w centrum osady Sławoborze, lokal usługowy, garaż, 22 ary ziemi. Sławoborze, Kołobrzeka 2, pow. Świdwin. Gp-3988

SPRZEDAM samochód moskwicz 407. Słupsk, Przemysłowa 14. Gp-3989

SPRZEDAM tanio motocykl gazę. Stan idealny. Miastko, Małopolska 34, tel. 610. Gp-3990-0

SPRZEDAM 16 1/2 plastikowa (baczka). Cena 2.000 zł. Słupsk, telefon 32-42. Gp-3991

SPRZEDAM dom jednorodzinny w Szamotułach, wyłączony, wolne mieszkanie, ogród owocowy - warzywny 3.640 m kw. Informacje: Koszalin, Władysława IV 13/9, telefon 60-74. Gp-3992

SPRZEDAM motocykl Jawę 250. Słupsk, ul. Kilińskiego 8/1. Gp-3993

SPRZEDAM samochód simca vedetta z podwoziem i silnikiem warszawy 223. Cena 55 tys. zł. Koszalin, Wojska Polskiego 54/5. Ogłądać po godz. 16. Gp-3994

SAMOCOD warszawę M-20 - sprzedam. Darłowo, Wyspiańskiego 7D/7. G-3977

GOSPODARSTWO 4 ha, zabudowania w centrum miasta sprzedam. Jankowski, Chojnice, Batorego 5, woj. bydgoskie. K-258/B

SPRZEDAM walce grawerowane i gładkie do węża pszczoły firmy Lankoff oraz ule warszawskie z pszczołami. Albin Barski, Gościno, pow. Kołobrzeg. G-3978

ZGUBY

UNIEWAŻNIA SIĘ zaświadczenie rejestracyjne powiatowy nr C-15/57 z dnia 28 czerwca 1957 r. oraz nr C-5-50/54 z dnia 8 grudnia 1954 r., wydane przez Wojewódzki Urząd Kontroli Prasy, Publikacji i Widowisk w Koszalinie dla Państwowego Przedsiębiorstwa „Dom Książki” w Koszalinie. K-2716

DYREKCJA Państwowego Techniku Mechanizacji Rolnictwa w Jastrowiu zgłasza zgubienie legitymacji uczniowskich Zenona Krajewskiego, Ryszarda Szramkowskiego i Józefa Czury. K-2717

DYREKCJA Liceum Ogólnokształcącego w Złotowie zgłasza zgubienie legitymacji szkolnych Władysława Kasprzyńskiego i Andrzeja Brzezińskiego. K-2720

DYREKCJA Zasadniczej Szkoły Zawodowej zgłasza zgubienie legitymacji szkolnej na nazwisko Leszek Bartek. G-3979

SŁUPSKIE Przedsiębiorstwo Instalacji Budownictwa w Słupsku unieważnia zgubioną pieczęć o treści: Kierownik Robót Sanitarnych Bohdan Brzeziński. K-2723

DAWIDEK Zygmunt zgubił świadectwo czeladnicze nr 3305, wydane 22 września 1947 r. przez Izbę Rzemieślniczą we Wrocławiu. Gp-4004

UNIEWAŻNIA SIĘ stempel nr 63 do stemplowania składkę związkową, wystawiony przez Zarząd Główny Związku Zawodowego Pracowników Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych. K-2722

POWIATOWY Zakład Weterynarii w Szczecinku unieważnia zaświadczenie rejestru na gwieżdżkę spirytusowy finex i zezwolenie na zakup kalki hektograficznej nr Tz-17/65 z dnia 31 marca 1965 r., wydane przez Prez. PRN Szczecinek - Wydział Spraw Wewnętrznych. K-2715

SPÓŁDZIELNIA USŁUGOWO-WYTWORCZA KÓLEK ROLNICZYCH w KOBYLNICY, pow. Słupsk ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na sprzedaż samochodu osobowego warszawa 204, nr rej. EP 08-71. Cena wywoławcza 54.000 zł. Przetarg odbędzie się 24 września br. w biurze Spółdzielni, o godz. 12. Przystępujący do przetargu są zobowiązani wpłacić wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, w kasie Spółdzielni, w przeddzień przetargu. Samochód można oglądać od 21, do 23 września 1970 r., od godz. 10 do 12. K-2727-0

POWIATOWY ZWIĄZEK GMINNYCH SPÓŁDZIELNI „SAMOPOMOC CHŁOPSKA” w DRAWSKU POM., ul. GDYŃSKA 4 ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na sprzedaż samochodu marki Żuk A-03, nr rej. EF 00-55, nr silnika 20-208697, nr podwozia 42039. Cena wywoławcza 20.000 zł. Przetarg odbędzie się 24 IX 1970 r., o godz. 10, w biurze PZGS, przy ul. Gdynskiej 4. Samochód można oglądać w dniach 21 i 22 IX 1970 r., w godz. od 8 do 10, po uprzednim zgłoszeniu się w biurze PZGS. Wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, należy wpłacić w przeddzień przetargu, do kasy PZGS. K-2728

SŁUPSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE w SŁUPSKU, ul. KOPERNIKA 18 ogłasza PRZETARG na wykonanie elewacji budynków mieszkalnych w 1970 r. w/g poniższego zestawienia: 1) budynek mieszkalny Słupsk, osiedle Sobieskiego blok B, 2) budynek mieszkalny Słupsk, osiedle Sobieskiego blok G. W przetargu mogą wziąć udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne. Dokumentacja do wglądu w Dziale Planowania, codziennie od godz. 9 do 13. Oferty należy składać, w zalakowanych kopertach, do 21 września 1970 r. Komisyjne otwarcie ofert nastąpi 22 IX 1970 r., o godz. 9, w biurze Dyrekcji. Przedsiębiorstwo zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn oraz prawo swobodnego wyboru oferty, bądź uznania, że przetarg nie dał wyniku. K-2729

DYREKCJA PRZEDSIĘBIORSTWA UPOWSZECHNIANIA PRASY I KSIĄŻKI „RUCH” w KOSZALINIE, ul. ZWYCIĘSTWA 106-108 ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie robót budowlano-montażowych i dróg wewnętrznych budynku magazynowego Oddziału Rejonowego PUPIK „Ruch” w Wałcu, ul. Bydgoskiej. Przedsiębiorstwo posiada do wglądu ślepe kosztorysy, które znajdują się w Sekcji Inwestycji i Remontów pokój nr 15. Termin zakończenia w/w robót ustala się na 30 listopada 1970 r. Oferty zalakowane w kopertach, należy składać pod adresem tut. przedsiębiorstwa, w terminie do 24 września 1970 r. Komisyjne otwarcie ofert, nastąpi 25 IX 1970 r., o godz. 9. Zastrzega się prawo wyboru oferenta bez podania przyczyn. K-2725

PGR PUSTARY, p-ta DYGOWO, pow. KOŁOBRZEG ogłasza PRZETARG na dokonanie kapitalnego remontu budynku mieszkalnego 4-rodzinnego w miejscowości Świłubie. Zakres prac remontowych obejmuje roboty: budowlane, wodno-kanalizacyjne, instalacji c.o., instalacji elektrycznej. W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne. Otwarcie ofert nastąpi 24 IX br., o godz. 10. Oferty w zalakowanych kopertach, należy składać pod adresem j/w. Dyrekcja PGR zastrzega sobie prawo wyboru oferenta bez podania przyczyn. K-2726

REJONOWE PRZEDSIĘBIORSTWO MELIORACYJNE w KOSZALINIE, ul. Mieszka I 8/10 ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na sprzedaż baraku drewnianego, znajdującego się w Kazimierzu Pomorskim. Cena wywoławcza 10.500 zł. Przetarg odbędzie się w dniu 22 IX 1970 r., o godz. 12, w Kazimierzu Pomorskim. K-2724-0

SPÓŁDZIELNIA INWALIDÓW „INPROMET” w KOSZALINIE, ul. Pawła Findera 105, tel. 67-79 i 50-92 przyjmuje do pracy nieograniczoną liczbę CHAŁUPNIKÓW (inwalidów), posiadających orzeczenie KIZ, z pow. koszalińskiego i kołobrzskiego. Warunki pracy i płacy do uzgodnienia na miejscu w Zarządzie Spółdzielni. K-2683-0

WOJEWÓDZKA HURTOWNIA WYROBÓW PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO w SZCZECINKU, ul. Bohaterów Warszawy 21, zatrudni PRACOWNIKA z wykształceniem wyższym lub średnim i długoletnią praktyką, ZNAJĄCEGO ZAGADNIENIA GOSPODARKI MAGAZYNOWEJ i TRANSPORTU. Mieszkania nie zapewniamy. Warunki pracy i płacy do uzgodnienia. K-2695

FABRYKA CUKRÓW „BOGUSŁAWKA” w KOSZALINIE, ul. Mickiewicza 6/8 zatrudni natychmiast pracownika na stanowisku KIEROWNIKA WARSZTATU (remonty i konserwacja maszyn produkcyjnych). Pożądana długoletnia praktyka oraz średnie wykształcenie techniczne lub uprawniające mistrzowskie. Wynagrodzenie brutto do 3.000 zł. Ponadto Fabryka zatrudni dwóch MECHANIKÓW do w/w warsztatu. Pożądana wykształcenie zasadnicze zawodowe. Wynagrodzenie wg Układu zbiorowego pracy dla przemysłu spożywczego. K-2700-0

MAGISTRA INŻYNIERA MECHANIKA z praktyką na stanowisku głównego technologa zatrudni natychmiast PAŃSTWOWY OŚRODEK MASZYNOWY w WIEKOWIE, pow. SŁAWNO. Warunki pracy i płacy do uzgodnienia na miejscu. K-2733-0

ROBOTNIKÓW do robót melioracyjnych zatrudni REJONOWE PRZEDSIĘBIORSTWO MELIORACYJNE w SŁUPSKU, ul. PRZEMYSŁOWA 128. Stołówki, zakwaterowanie, ubrania ochronne - zapewnione. K-2738-0

CENTRALA RYBNA w SŁUPSKU poszukuje 2 kandydatów (mężczyzn) na MAGAZYNIERÓW do Hurtowni nr 4 w Kołobrzegu. Wymagane: zamieszkanie w Kołobrzegu, wykształcenie minimum podstawowe z 5-letnią praktyką w zawodzie, oraz KSIĘGOWEGO - emeryta na pół etatu do windykacji w Zarządzie. Szczegółowe warunki do omówienia w Zarządzie CR w Słupsku, ul. Wojska Polskiego 1. K-2731-0

GMINNA SPÓŁDZIELNIA „SAMOPOMOC CHŁOPSKA” w GOŚCINIE, pow. Kołobrzeg zatrudni natychmiast TRZECH PIEKARZY oraz CUKIERNIKA. Warunki pracy i płacy do omówienia na miejscu. Mieszkania zapewniamy na warunkach hotelowych. K-2739

ZAKŁAD USŁUG REMONTOWO-BUDOWLANICH PZGS w MIASTKU, ul. DWORCOWA 29/30 przyjmie natychmiast MURARZA z odpowiednią praktyką na BRYGADZISTĘ. Zapewnia się wysoką stawkę zaszeregowania osobistego oraz pełny front robót w akordzie zryczałtowanym bez względu na warunki zimowe. Pierwszeństwo mają kandydaci z tere-nu Miastka i powiatu. K-2732

ZASADNICZA Szkoła Budowlana w Koszalinie zgłasza zgubienie legitymacji szkolnych Cecylii Gebrowskiej, Ewy Pacuchy i Henryka Zuprąńskiego. Gp-3979

KIEROWNICTWO Szkoły Podstawowej nr 1 w Uście zgłasza zgubienie legitymacji szkolnej (nr 16) wydanej na nazwisko Mieczysław Wichęz. Gp-3980

LICEUM Ogólnokształcące w Kołobrzegu zgłasza zgubienie legitymacji szkolnej nr 25 uczennicy Elżbiety Krakos. G-3976

SZKOŁA Podstawowa nr 5 im. Władysława Broniewskiego w Białogardzie zgłasza zgubienie legitymacji szkolnej nr 333/69 ucznia Krzysztofa Grabowskiego. G-3974

„SPOŁEM” WSS

Oddział w Koszalinie zawiadamia, że od 1 IX 1970 r.

zostały uruchomione punkty usługowe maglowania białizny na gorąco

czynne CODZIENNIE od godz. 14 do 18 przy ul. Chelmońskiego 1 i ul. Pawła Findera 22. K-2659-0

ROYAL

KUPIĘ samochód wartburg 353 po większym wypadku. Oferty: Koszalin, Biuro Ogłoszeń. Gp-3985

ZAMIENIĘ koła szesnastki na piętnastki do samochodu warszawa. Słupsk, Mostnika 8/5. Gp-3986

WŁOCEŁAWEK - zamienię mieszkanie trzypokojowe z wygodami kwaterek na dwupokojowe z wygodami w Słupsku. Wiadomość: Księgarnia przy ul. Mostnika. Gp-3981

ZAMIENIĘ dwupokojowe mieszkanie w Szczecinie, łazienka, telefon (piec) na podobne lub większe w Koszalinie. Dzwonić: Koszalin, 27-13. Gp-3982

ZAMIENIĘ mieszkanie, pokój, kuchnia, łazienka, o pow. 47 m kw. w Krakowie na podobne w Koszalinie. Wiadomość: Koszalin, tel. 38-43, od godz. 8-18. Gp-3983

SŁUPSK - mieszkanie kwaterek M-4 zamienię na Trójmiasto, Bydgoszcz lub Grudziądz na stare lub nowe budownictwo. Wacław Kaczmarek, Zygmunt Augusta 6/120. Gp-3984

ZAMIENIĘ mieszkanie dwupokojowe z kuchnią, łazienką, w idealnym stanie, z nowego budownictwa Rady Narodowej m. Krotoszyna, woj. poznańskie, na podobne w Słupsku, może być w starym budownictwie. Wiadomość: SPIB, Słupsk, ul. Pawła Findera 1, II piętro, Jerzy Lewandowski. K-2714

ZAMIENIĘ mieszkanie M-2, kwaterek, w nowym budownictwie w Szczecinie na większe. Wiadomość: tel. 23-05 od godziny 9 do 15. G-3973

USTKA - mieszkanie spółdzielcze, komfortowe, trzypokojowe zamienię na podobne Słupsk, Koszalin, Szczecin, Wrocław, Poznań, Katowice. Wiadomość: Kozak, Ustka, osiedle Dwudziestolecia 3/30. Gp-4003

PRZYJMIĘ na pokój uczniów. Koszalin, ul. Zeromskiego 12. Gp-3997

DWÓCH uczniów przyjmę na pokój. Słupsk, Zeromskiego 3/7. Gp-3999

DWÓCH uczniów przyjmę na pokój. Koszalin, Moniuszki 22. Gp-4000

POKÓJ do wynajęcia dla członków spółdzielni mieszkaniowej. Płatne z góry za 6 miesięcy. Koszalin, ul. Westerplatte 74. Gp-3998

POKÓJ dwuosobowy do wynajęcia. Koszalin, tel. 24-45, po dziesiętnastej. Gp-3996

POTRZEBNA pomoc domowa. - Zgłoszenia: Słupsk, Piotra Skargi 15/4, godz. 15-17. Gp-4005

POGOTOWIE telewizyjne Pluta i Terpiłowski. Koszalin, tel. 25-30. Gp-4002-0

DENTYSTYCZNY gabinet wykonuje mostki, protezy. Natychmiastowa naprawa protez. Słupsk, Sienkiewicza 8, Półtel. Gp-4001

UWAGA, palacze! Zapisy na kurs dla palaczy kotłów przemysłowych oraz dla kotłów c.o. niskich i wysokich parametrów, przyjmują indywidualnie lub od instytucji Ośrodek Szkolenia PZITS w Koszalinie, ul. Jana z Kolna 38, NOT, tel. 27-12, 72-36 do dnia 20 września br. Gp-3995-0

ZATRUDNIĘ natychmiast kwaitkujących stolarzy. Mieszkanie zapewnione. Jan Kuziko, Białogard, ul. Buczka 17. Gp-3995-0

WPISY na zaoczne (korespondencyjne) kursy kreślenia budowlanych, maszynowych, kosztorysowania - przyjmuje, szczegółowych informacji pisemnych u dziela „Wiedza”, Kraków, Westerplatte 11. K-249/B-0

KURSY kierowców kat. I, II, III i amatorskie organizuje Polski Związek Motorowy w Słupsku. Dodatkowe zapisy przyjmują sekretariat przy ul. Starzyńskiego 10, tel. 28-11. K-2676-0

POLSKI Związek Motorowy - Ośrodek Szkolenia Motorowego w Koszalinie zawiadamia, że przyjmują dodatkowe zapisy na kursy kierowców kat. III U, kat. II, III plus IV amatorskiej. Informacji udziela oraz zapisy przyjmuje OSM Koszalin, ul. Kaszubska 21, w godz. od 7 do 15, telefon 59-61. K-2713-0

OŚRODEK Szkolenia Zawodowego Kierowców LOK w Koszalinie, ul. Racławicka 1, tel. 43-56, przyjmuje dodatkowe zapisy na kurs kierowców na wszystkie kategorie. K-2721-0

WYTNIJ, szczególnie, zachowaj! - Prywatne Biuro Matrymonialne „Neptun”, Gdańsk, Śniadeckich, pomyślnie kojarzy małżeństwa od 1920 roku. G-3815-0

PP TOTALIZATOR SPORTOWY
ZESTAW PAR

Zakłady nr 38

na dzień 20 IX 1970 r.



		Eksperci typują 1 x 2
1. GKS Katowice	- ROW Rybnik	4 3 3
2. Górnik Zabrze	- Wisła Kraków	7 2 1
3. Gwardia Warszawa	- Zaglebie Sosnowiec	5 3 2
4. Pogoń Szczecin	- Polonia Bytom	1 2 7
5. Ruch Chorzów	- Stal Rzeszów	8 1 1
6. Stal Mielec	- Zaglebie Walbrzych	3 6 1
7. Szombierki Bytom	- Legia Warszawa	1 3 6
8. Motor Lublin	- Hutnik N. Huta	6 3 1
9. Odra Opole	- Cracovia Kraków	6 2 2
10. Piast Gliwice	- ŁKS Łódź	2 5 3
11. Start Łódź	- MKS Gdynia	8 1 1
12. Star Starachowice	- Urania Ruda Śl.	4 2 4
13. Warta Poznań	- Śląsk Wrocław	2 3 5

Poz. 1-7 - spotkania o mistrzostwo I ligi.

Poz. 8-13 - spotkania o mistrzostwo II ligi.

K-2712

KIELECKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
BUDOWNICTWA PRZEMYSŁOWEGO
w KIELCACH, ul. SIENKIEWICZA 63

oferuje do wymiany na rok 1971

obiekt kolonijny w Bodzentynie

(30 km od Kielc)

u podnóża Gór Świętokrzyskich

Obiekt ten może pomieścić 100 osób w jednym turnusie.

Obiekt do wymiany musi gwarantować możliwość zakwaterowania 200 osób (w jednym lub w dwóch turnusach). Po otrzymaniu ofert, wysłamy bardziej szczegółowe informacje. K-2702-0



Pogotowie Telewizyjne ZURT

* BIAŁOGARD, ul. Bohaterów Stalingradu 1, tel. 20-19

* SZCZECINEK, pl. Wolności 1, tel. 20-24

* KOSZALIN, ul. Bieruta 37, tel. 49-73

* SŁUPSK, ul. Zawadzkiego 2, tel. 53-63

* USTKA, Osiedle Leśne (pawilon), tel. 579

* KOŁOBRZEG, ul. Koszalińska 27 tel. 26-12

K-2660-0

PRZEDSIĘBIORSTWO
ROBÓT INSTALACYJNO-MONTAŻOWYCH
BUDOWNICTWA ROLNICZEGO
ZAKŁAD PRODUKCJI POMOCNICZEJ
w Koszalinie, ul. Polskiego Października 38

przyjmie w ramach luzów produkcyjnych

od zleceniodawców resortu rolnictwa

z materiałów powierzonych następujące roboty:

- tokarskie

- frezerskie

- wiertnicze

- szlifierskie

- strugarskie

- kowalskie

- ślusarsko-spawalnice

- wentylacyjne. K-2701-0

ZAKŁAD PRODUKCYJNO-NAPRAWCZY
MECHANIZACJI ROLNICTWA

w I RUSZCZU GDAŃSKIM, ul. GRUNWALDZKA 64

posiada do natychmiastowej odsprzedaży w ramach upłynienia:

1) części zamienne do chłodzi typu SM-1200

2) rury aluminiowe Ø (76, 90, 100, 102, 120, 125) wraz ze złączkami i zraszczaczami do deszczowni, produkcji jugosłowiańskiej i czeskiej.

3) materiały gałęzi 08 (narzędzia skrawające).

Szczegółowy wykaz materiałów znajduje się do wglądu w Dziale Zaopatrzenia, tel. 81-73.

K-259/B

SĄD POWIATOWY WYDZIAŁ I CYWILNY
w KOSZALINIE

postanowieniem z dnia 7 września 1970 r. sygn. akt H-1 wpisał do rejestru handlowego dział B Spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością pn.

POMORSKI ZESPÓŁ

REALIZACJI FILMÓW WASKOTAŚMOWYCH „MARFILM” z siedzibą w Kołobrzegu, ul. Myśliwska 5

Przedmiotem działalności zespołu jest działalność artystyczno-twórcza, w zakresie realizacji autorskiej filmów wąskotaśmowych 8 i 16 mm, nie przeznaczonych do odpłatnego wyświetlania oraz fotografii artystycznej, nie wymagającej zezwoleń określonych przepisami ustawy z dnia 1 VII 1958 r. (Dz. U. nr 45, poz. 224 z 1958 r.). K-2740

ZAKŁAD NAPRAWCZY MECHANIZACJI ROLNICTWA w SŁUPSKU, pl. Dąbrowskiego 3 zatrudni natychmiast w podległej filii w DUNINOWIE, pow. Słupsk, pracownika na stanowisku TECHNOLOGA. Wymagane kwalifikacje: wykształcenie średnie techniczne o specjalności technik mechanik lub technik mechanizacji rolnictwa z co najmniej 2-letnim stażem pracy. Warunki płacy do uzgodnienia na miejscu. Podania wraz z życiorysem należy kierować pod adresem j/w. Mieszkania nie zapewniamy. K-2698-0

LEKKOATLETYKA

POLSKA - ANGLIA
pod znakiem rekordów krajowychWYSOKIE ZWYCIĘSTWO MĘŻCZYZN
PORAZKA KOBIET

X Międzynarodowe spotkanie lekkoatletyczne reprezentacji Polski i W. Brytanii, rozegrane na stadionie Skry w Warszawie, zakończyło się rekordowym zwycięstwem Polaków w konkurencjach męskich 126:85. W meczu kobiet zgodnie z oczekiwaniami — wygrały Angielki 70:65. Tak więc nie sprawdzili się zapowiedzi sekretarza brytyjskiego związku lekkoatletycznego Arthura Golda, który mówił, że Brytyjczycy rozgromią w Warszawie Polaków.

Bardziej niż 41-punktowe zwycięstwo w meczu drużyn męskich cieszą wyniki, które padły na tartanowej bieżni warszawskiego stadionu Skry. Podczas 2-dniowych zawodów, ustanowiono 4 rekordy Polski na 110 ppi, 400 ppi, 1500 kobiet, 4x400 kobiet, 3 rekordy wyrównano — 3000 m z przez kodami, 400 m kobiet, 100 ppi kobiet. Ponadto padły 2 rekordy W. Brytanii w biegach na 1500 m i 10 000 m. Rezultaty uzyskane w Warszawie wprowadziły dalsze zmiany w tabelach najlepszych tegorocznych wyników europejskich. Było to jedno z najlepszych międzynarodowych spotkań w Europie w tegorocznym sezonie.

Bogaty plon rekordów powiększony został w niedzielę wynikami na 110 ppi i w sztafecie 4x400 m kobiet. W pojedynkach z doskonałym Anglikiem Hemerym Marek Józwiak osiągnął czas na dobrym poziomie europejskim — 13,8 p, przeważając dotychczasowy rekord Polski o 0,1 sek. Anglik miał rezultat 0,2 sek. lepszy.

A oto wyniki niedzielnych konkurencji:

KOBIETY:

200 m — 1. Józwiak (P.) — 23,9; 2. Peat (W. B.) — 24,1; 3. Jedrejek (P.) — 24,2; 4. Cobb (W. B.) — 24,4.
400 m — 1. Carey (W. B.) — 2:05,6; 2. Wierzbowska (P.) — 2:05,2; 3. Lowe (W. B.) — 2:06,4; 4. Kolakowska (P.) — 2:07,4.
800 m — 1. W. Brytania (Stirling, Roooe, Bowering, Lowe 3:34,9; 2. Polska (Kowal, Nowakowa, Hryniewiecka, Skowronska) — 3:36,5 (rekord Polski).
1500 m — 1. Wilsonn (W. B.) — 6,42; 2. Neil (W. B.) — 6,22; 3. Sochocka (P.) — 5,94; 4. Rurka (P.) — 5,87.
5000 m — 1. Payne (W. B.) — 15,80; 2. Chiewinska (P.) — 16,60; 3. Bedward (W. B.) — 16,12; 4. Sciborska (P.) — 16,62.
10 000 m — 1. Kowalska (P.) — 33,8; 2. Wisniewska (P.) — 34,8; 3. Wilsonn (W. B.) — 35,8; 4. Ingpen (W. B.) — 36,5.
1500 m — 1. Reynolt (W. B.) — 2:20,9; 2. Dudziak (P.) — 2:21,2; 3. Badeski (P.) — 2:21,3; 4. Dear (W. B.) — 2:21,3.
400 m — 1. Kupeczyk (P.) — 1:47,5; 2. Waszkiewicz (P.) — 1:48,0; 3. Carter (W. B.) — 1:48,3; 4. Browne (W. B.) — 1:48,7.
800 m — 1. C. Steward (W. B.) — 1:35,54; 2. Rushmiller (W. B.) — 1:35,4; 3. Piotrowski (P.) — 1:40,84; 4. Mieczko (P.) — 1:40,96.
110 ppi — 1. Hemery (W. B.) — 13,8; 2. Józwiak (P.) — 13,8 (rekord Polski); 3. Majchrzak (P.) — 14,1; 4. Shave (W. B.) — 15,5.
Młot — 1. Payne (W. B.) — 68,76; 2. Lubiejewski (P.) — 68,12.

MĘŻCZYZNI

200 m — 1. Reynolt (W. B.) — 2:20,9; 2. Dudziak (P.) — 2:21,2; 3. Badeski (P.) — 2:21,3; 4. Dear (W. B.) — 2:21,3.
400 m — 1. Kupeczyk (P.) — 1:47,5; 2. Waszkiewicz (P.) — 1:48,0; 3. Carter (W. B.) — 1:48,3; 4. Browne (W. B.) — 1:48,7.
800 m — 1. C. Steward (W. B.) — 1:35,54; 2. Rushmiller (W. B.) — 1:35,4; 3. Piotrowski (P.) — 1:40,84; 4. Mieczko (P.) — 1:40,96.
110 ppi — 1. Hemery (W. B.) — 13,8; 2. Józwiak (P.) — 13,8 (rekord Polski); 3. Majchrzak (P.) — 14,1; 4. Shave (W. B.) — 15,5.
Młot — 1. Payne (W. B.) — 68,76; 2. Lubiejewski (P.) — 68,12.

Złoty medal polskiej sztafety
na ME w Paryżu

Z dużą niecierpliwością oczekiwaliśmy na trzeci dzień Lekkoatletycznych Mistrzostw Europy Juniorów, rozgrywanych w Paryżu. W ostatnim dniu z wódw startowała bowiem reprezentantka koszańskiego Bałtyku — Ewa Dulka w pięcioboju. Niestety, koszańnianka nie udało się wywalczyć medalu dla barw Polski. W konkurencji tej zwyciężyła reprezentantka NRD — Peikert, uzyskując łącznie 4578 pkt. wyprzedziła ona Witane (ZSRR) — 4482 pkt, Picaut (Francja) — 4422 pkt. Ewa Dulka zdobyła 4010 pkt i wy-

nikiem tym uplasowała się na 10 miejscu. Druga Polka — Wasniewska zajęła ósme miejsce uzyskując 4281 pkt. Doskonale spisała się sztafeta 4x100 m juniorek, która wynikiem 45,2 zdobyła złoty medal. Rezultat ten jest nieoficjalnym rekordem świata juniorek. Sztafeta Polek biegła w składzie: Szubert, Nowak, Soszka, Kerner. Srebrny medal w tej konkurencji wywalczyła sztafeta NRF, uzyskując ten sam czas co Polki, a brązowy — reprezentantki NRD — 45,4.

MKS Orle zwycięzca
pucharu KW PZPR i „Głosu”

Na jeziorze Trzesiecko w Szczecinie zakończyły się wieczór tradycyjne regaty ze glarskie o puchar Komitetu Wojewódzkiego PZPR i redakcji „Głosu Koszalińskiego”. Na starcie imprezy stanęli młodzi żeglarze z MKS Orle Szczecinek i LOK Szczecinek. Niestety, w Szczecinie żeglarze z Koszalina. Z tego też względu pojedynki o pierwsze miejsce w poszczególnych klasach stoczyli między sobą tylko zawodnicy szczecinieccy.

W łącznej klasyfikacji regat zwyciężyli żeglarze MKS Orle Szczecinek, uzyskując 3128 pkt. Zespół LOK zgromadził na swym koncie 2970 pkt. Tak więc po raz drugi z kolei puchar przechodził KW PZPR i redakcji „Głosu Koszalińskiego” wywalczyli żeglarze MKS Orle.

A oto zwycięzcy w poszczególnych klasach:

W klasie optymist pierwsze miejsce zdobył Andrzej Paszkowski;
w klasie cadet triumfował Fryderyk Skórak;
w klasie OK dinghy zwyciężył Andrzej Stepnica;
w klasie fin pierwsze miejsce wywalczył Leszek Pysz;
w klasie hornet najlepszym okazał się były mistrz Polski — Andrzej Podziawo.

BOKS

NA RINGACH I LIGI

Pięściarze ekstraklasy rozegrali wczoraj kolejną rundę spotkań mistrzowskich. A oto wyniki pojedynków:
Legia — Hutnik N. Huta 17:3
Wybrzeże — Gwardia W-wa 12:8
Błękitni Kielce — Zawisza Bdg. 20:0
Cardo Gliwice — Stal St. Wola 11:9

Z KRAJU

ZE ŚWIATA

ko szósty, obronił swoją pierwszą pozycję z poprzedniego etapu i zwyciężył w łącznej klasyfikacji wysięgu.
W KRAKOWIE rozegrano międzynarodowe spotkanie Kraków — Sarajewo (Jugosławia) w tenisie stołowym. Podwójny sukces odnieśli goście — wśród kobiet 5:0 a wśród mężczyzn 3:2.
W OLSZTYNIE zakończyły się centralne mistrzostwa strzeleckie ORMO, w których startowały 22 czterosepnowe zespoły z wszystkich województw i miast wydzielonych. Zwycięzcą zawodów i zdobywcą pucharu przewodniczącego ministra spraw wewnętrznych został zespół Katowic, który uzyskał 4.222 pkt. Następne miejsca zajęli: 2. Bydgoszcz —

3. Jagliński (P.) — 64,28; 4. Fraser (W. B.) — 58,24.
Skok w dal — 1. Kokot (P.) — 7,55; 2. Ziembicki (P.) — 7,43; 3. Lerwill (W. B.) — 7,51; 4. Higt (W. B.) — 7,30.
Skok o tyczce — 1. Buciariski (P.) — 5,00; 2. Olszewski (P.) — 4,85; 3. Higdan (W. B.) — 4,50; 4. Tuchon (W. B.) — 4,30.
Dysk — 1. Gajdziński (P.) — 61,02; 2. Mekenzi (W. B.) — 53,44; 3. Watts (W. B.) — 49,52; 4. Reprezentant Polski Gryzboń, nie został sklasyfikowany ponieważ nie zaliczył ani jednej próby.
4x400 m — 1. Polska (Miros, Korycki, Balachowski, Badeski) — 3:06,4; 2. W. Brytania (Billham, Waiter, Wimbald-Lewis, Jenkins) — 3:07,7.

PODNOŻENIE CIĘŻARÓW

W. Szoltysek
wicemistrzem świata

W nocy z soboty na niedzielę czasu europejskiego rozpoczęły się w Columbus w USA XXIV mistrzostwa świata w podnoszeniu ciężarów. Pierwszą na pomoście wystąpił zawodnik kategorii muszej. Tytuł mistrzowski zdobył Holzeiter (Węgry), a srebrny medal wywalczył Polak Walter SZOLTYSEK.

Już walka pierwszej kategorii przyniosła sporo niespodzianek i doskonałe wyniki. Reprezentant Węgier Sandor Holzeiter rezultatem 342,5 kg ustanowił rekord świata w trójbój. Poprawił on o 2,5 kg dotychczasowy rekord, który należał do Krzyszcziszina (ZSRR) i ustanowiony był pod czas tegorocznych mistrzostw Europy w Szombathely. Holzeiter poprawił również aż o 6,5 kg rekord świata Krzyszcziszina w wyciskaniu uzyskując 120 kg.

Bardzo dobrze spisał się Polak Walter Szoltysek, który rezultatem 330 kg wywalczył drugie miejsce, zdobywając srebrny medal. Szoltysek zwyciężył również w rwaniu uzyskując 102,5 kg, a więc o 2,5 kg lepiej od oficjalnego rekordu świata. Niestety, po wy-

na III-ligowym froncie
Pierwsze zwycięstwo
piłkarzy Darzboru

Piękny podarunek, w dniu swojego święta — Dnia Kołecarza sprawili wczoraj sympatykom futbolu piłkarze szczecińskiego Darzboru, odnosząc pierwsze zwycięstwo w tegorocznych rozgrywkach o mistrzostwo III ligi. Drużyna Darzboru pokonała na własnym boisku Dębno 2:1 (0:0). Bramki dla zwycięzców zdobyli Pancewicz w 70 min.

i Olechnowicz w 87 min., a dla pokonanych: Slugocki w 57 min. Zawody prowadził b. dobrze sędzia Dąbrowski z Gdańska.

Pojedynek beniaminków wywołał duże zainteresowanie. Drużyna gospodarzy odniosła pełny sukces, zwyciężając po dobrej grze zespół okręgu szczecińskiego. W pierwszej części spotkania gra była wyrównana i mało ciekawa.

Po przerwie obraz gry się zmienił. Piłkarze Darzboru przystąpili do ataku, uzyskując przewagę. Mimo to prowadzenie zdobyli goście ze strzału Slugockiego. Zespół Darzboru nie załamał się utratą bramki, lecz na wyrównanie trzeba było czekać 13 minut. Zdobył bramkę przez Pancewicza jeszcze bardziej uskrzydliło gospodarzy, którzy do samego końca spotkania wyraźnie przeważali. Wynik meczu ustalił Olechnowicz, zdobywając drugą bramkę dla gospodarzy na 3 minuty przed końcowym gwizdkiem sędziego.

Arkonia - Gwardia
4:1 (2:0)

Nie powiodło się wczoraj piłkarzom koszańskiej Gwardii. Po raz drugi musieli oni uznać wyższość przeciwników. Tym razem przegrali w Szczecinie z tamtejszą ekstraklasową Arkonią 1:4 (0:2). Bramkę dla Gwardii zdobył Pałka.

Zwycięstwo Arkonii jest zasłużone, lecz sądząc po przebiegu gry, za wysokie. Drużyna koszańska nie ustępowała gospodarzom, nawiązując okrasami równorzędną grę, a niekiedy nawet przeważając. Gospodarze przewyższali jedynie gwardzistów lepszym wysoko leniem technicznym. Goście braki te nadrabiali dużą ambicją.

Na wysoką porażkę Gwardii złożyła się nie tak słaba gra obrońcy, jak bramkarza Małeckiego, który w dużej mierze ponosił winę za utratę czwartego gola. Bardzo słabo natomiast zagrał atak gwardzistów. Napastnicy koszańscy mieli kilka doskonałych okazji zdobycia bramek, lecz tylko raz udało się Pałce zmusić bramkarza Arkonii do kapitulacji. Poza tym napastnicy Gwardii grali zbyt wolno i marnowali wiele piłek niedokładnymi podaniami.

KLASA A

W spotkaniach o mistrzostwo klasy A padły następujące wyniki:

GRUPA I
Gwardia II — LZS Kobylnica 4:1
Sokół — Gryf II Słupsk 0:1
Start — Garbarnia 1:1
Kuter — Ostrowianka 8:1
Budowlani — LZS Kłos 4:0

GRUPA II

Drawa II — LKS Wielim 1:5
Jedność — Darzbor II 3:4
Drzewiarz — Motor 1:0
Zelazbet — Polonia 1:1
Nowe Wroowo — Sparta 5:1
Pomorzanie — Czarni Lipka 3:0 (v.o.) Mecz nie odbył się z powodu godzinowego opóźnienia drużyny Czarnych.

LIGA JUNIORÓW

Tramp — Drawa 3:3
Gwardia — Darzbor 2:6
Gryf — Czarni 4:1
Sława — Kotwica 9:0
Iskra — Włóknarz 6:2
Sparta — Bałtyk 3:3

Gryf 8:0 23-1
Darzbor 8:0 12-3
Iskra 6:2 15-9
Sparta 5:3 10-7
Sława 4:4 13-9
Bałtyk 4:4 10-12
Tramp 3:5 7-7
Drawa 3:5 8-11
Czarni 2:6 5-7
Gwardia 2:6 7-15
Kotwica 2:6 4-23
Włóknarz 1:7 4-12

4, 5, 11, 33, 44, 47 — DO
DATKOWA — 8

Sport

WYNIKI I TABELY

I LIGA

Polonia — Ruch 0:3.
Legia — GKS Katowice 3:2.
Wisła — Gwardia 1:0.
ROW — Stal Mielec 2:1.
Stal Rzeszów — Szombierka 3:2.
Zagłębie Wałbrzych — Górnik 1:1.
Zagłębie Sosnowiec — Pogoń — mecz przerwany na 17 bm.

Ruch	11:1	21-5
Legia	10:2	12-3
ROW	8:4	6-5
Górnik	7:5	9-7
Stal Mielec	7:5	9-8
Pogoń	7:3	4-7
Stal Rzeszów	6:6	7-6
Wisła	6:6	8-10
GKS Katowice	5:7	6-6
Szombierka	4:8	9-12
Zagłębie Włb.	4:8	5-9
Polonia	4:8	3-7
Zagłębie S.	2:8	3-8
Gwardia	1:11	2-10

II LIGA

Hutnik — Garbarnia 2:0
Cracovia — Start 1:1
Olimpia — Odra 0:1
MZKS Gdynia — Urania 4:3
Słask — Zawisza 1:0
Unia R. — Warta 1:1
ŁKS — Motor 2:0
Piast — Star — mecz przerwany na termin późniejszy.

Odra	14:4	13-4
Hutnik	13:5	17-4
Urania	11:7	16-10
MZKS Gdynia	10:4	12-7
Słask	10:6	10-5
ŁKS	9:7	8-6
Piast	9:7	11-13
Garbarnia	9:9	13-16
Unia R.	8:10	11-11
Star	8:6	8-6
Start	8:10	9-13
Warta	7:11	8-8
Olimpia	6:10	6-7
Motor	6:12	6-11
Zawisza	5:13	4-11
Cracovia	1:13	6-26

III LIGA
M/WOJEWÓDZKA

Arkonia — Gwardia 4:1 (2:0)
Darzbor — Dąb Dębno 2:1 (0:0)
Olimpia — Polonia Bdg. 3:2 (0:0)
Kujawiak — Lech 2:2 (2:1)
Steczniowiec — Flota 1:0 (1:0)
Bałtyk — Budowlani 2:0 (2:0)
Przemysław — Lechia 0:1 (0:1)
Calisia — MRKS Gdańsk 1:2 (0:1)

Steczniowiec	10:2	9-3
Lechia	10:2	5-0
Lech	9:3	8-3
Calisia	9:3	7-2
Kujawiak	8:4	14-6
Arkonia	8:4	7-3
Bałtyk	6:6	4-5
Polonia Bdg.	5:7	6-6
Przemysław	5:7	5-5
GWARDIA	5:7	7-9
MRKS Gdańsk	4:8	7-11
Dąb Dębno	4:8	6-11
Olimpia	4:8	6-11
Flota	3:9	4-6
DARZBÓR	3:9	4-7
Budowlani	3:9	2-10

LIGA OKREGOWA

Kotwica — Olimp 4:1.
Bałtyk — Victoria 2:1.
Piast — Włóknarz 1:3.
Czarni — Gryf Słupsk 2:1.
Iskra — Tramp 6:0.
Gryf Okonek — Drawa 1:5.
Lech — Sława 2:2.

Gryf Słupsk	8:2	15-3
Bałtyk	8:2	10-4
Włóknarz	8:2	10-6
Lech	7:3	12-8
Kotwica	6:4	14-9
Victoria	6:4	10-8
rawa	5:5	12-10
Olimp	5:5	7-10
Sława	4:6	10-11
Czarni	4:6	8-9
Iskra	5:5	10-11
Tramp	3:7	5-16
Piast	1:9	3-11
Gryf Okonek	0:10	3-13

